WÜBER®
INDUSTRIAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Instrukcja oryginalna **(PL-2026)**

OGRZEWANIE POSTOJOWE W16047

www.**wubertools**.com

Gratulujemy zakupu niniejszego urządzenia!

Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi
i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu!
Instrukcja zawiera ważne informacje o bezpieczeństwie,
montażu i konserwacji.

1. WSTĘP DO INSTRUKCJI OBSŁUGI

Instrukcja ma ułatwić zapoznanie się z urządzeniem i możliwościami jego zastosowań. Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, prawidłoweji ekonomicznej eksploatacji urządzenia, pozwalające uniknąć zagrożeń, ograniczyć naprawy i awarie oraz zwiększyć niezawodność i żywotność urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w miejscu pracy urządzenia.

Każda osoba odpowiedzialna za obsługę, konserwację i transport urządzenia zobowiązana jest zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz przestrzegać opisanych w niej zasad.

Oprócz instrukcji obsługi oraz przepisów BHP obowiązujących w kraju użytkownika i miejscu pracy urządzenia, należy również przestrzegać uznanych zasad bezpiecznej i fachowej pracy oraz przepisów BHP wydanych przez specjalistyczne stowarzyszenia.

UWAGA!

Poznaj swój sprzęt: Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem zapoznaj się dokładnie z wszystkimi jego elementami. Przećwicz sposób pracy z urządzeniem i poproś doświadczonego użytkownika lub specjalistę o wyjaśnienie funkcji i sposobu działania urządzenia oraz technik pracy. Upewnij się, że w razie nagłej potrzeby możesz natychmiast wyłączyć urządzenie. Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może prowadzić do ciężkich zranień.

UWAGA!

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z zawartymi w instrukcji informacjami, grozi ryzykiem uszkodzenia ciała.

UWAGA!

Wszystkie ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji są jedynie poglądowe i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

2. OPIS SYMBOLI

Przed użyciem urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami bezpieczeństwa. Zachowaj instrukcję obsługi.

Chronić przed wilgocią i deszczem.

Produkt przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Kompatybilny z olejem napędowym B7.

Nie dotykaj, nie wkładaj ręki, ani palców!

Nie przykrywać!

Nie używaj otwartego ognia ani nie pal papierosów w pobliżu.

Gorąca powierzchnia – ryzyko oparzenia. Trzymać z dala od niemowląt i małych dzieci.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wrzucaj go do wody lub rzek. Nie czyść urządzenia silnym strumieniem wody.

UWAGA!
Zachowaj szczególną ostrożność.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nie dotykaj. Gorąca powierzchnia!

Zachować bezpieczną odległość od osób postronnych i zwierząt od pracującego urządzenia.

To urządzenie zasilane jest przez ciecze wytwarzające lotne opary. Wdychanie oparów paliwa, spalin i innych chemikaliów może powodować poważne skutki zdrowotne, a nawet śmierć. Stosuj środki ochrony zdrowia. Postępuj zgodnie z zaleceniami i ograniczeniami producenta chemikaliów.

Substancje łatwopalne. Niebezpieczeństwo pożaru.

Niebezpieczeństwo doznania uszczerbku na zdrowiu przez ostre elementy.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi i przeprowadzono metodę oceny zgodności dla tych dyrektyw.

Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.Proszę poddać recyklingowi. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub lokalnym sklepem,aby uzyskać porady dotyczące recyklingu.

Aby chronić zasoby naturalne, poddaj recyklingowi lub zutylizuj produkt w odpowiedni sposób.

Do użytku wewnętrznego (w przypadku tej nagrzewnicy – w aucie).

3. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Miejsce pracy

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Zacienione lub ciemne miejsca pracy znacznie zwiększają możliwość wystąpienia urazu.
- NIE WOLNO używać narzędzia w miejscach łatwopalnych lub tam, gdzie istnieje zagrożenie wybuchem.
- Dzieci i zwierzęta powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od operatora narzędzia.
- Usuń wszystkie przedmioty, które mogą powodować potknięcia lub przeszkadzać w pracy.
- Pracuj na suchej, stabilnej powierzchni, aby zminimalizować ryzyko poślizgnięcia się.
- Zapewnij odpowiednią wentylację w miejscu pracy, zwłaszcza przy używaniu narzędzi generujących pyły, spaliny lub opary.
- Nie używaj narzędzi elektrycznych w wilgotnym otoczeniu, chyba że narzędzie zostało zaprojektowane do takich warunków.

Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy z narzędziem zachowaj czujność, obserwuj to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem leków, alkoholu lub innych środków odurzających. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Unikaj przypadkowego włączenia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy upewnić się, że przycisk zasilający jest wyłączony.
- Załóż właściwe ubranie. Unikaj luźnych ubrań oraz biżuterii. Zwiąż lub schowaj długie włosy. Nie zbliżaj włosów, ubrań ani rękawic do ruchomych części narzędzia, gdyż mogą się wkręcić w urządzenie.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć narzędzia nastawcze oraz klucze, gdyż pozostawione w ruchomej części narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Należy stosować środki ochrony osobistej. W zależności od sytuacji należy nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, obuwie z podeszwami antypoślizgowymi kask ochronny lub środki ochrony słuchu, w zależności od tego, czego potrzebuje narzędzie.
- Unikaj nienaturalnych pozycji ciała podczas pracy. Należy odpowiednio dostosować swoje położenie, by stać pewnie i stabilnie.

- Uchwyty narzędzia muszą być suche, czyste, wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty grożą utratą kontroli nad urządzeniem co niesie ryzyko wypadku.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, barierki lub lodówki. W przypadku uziemienia ciała istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem.
- Nie napinać kabla zasilającego zbyt mocno. Nigdy nie wolno za pomocą przewodu elektrycznego przenosić ani wyciągać wtyczki urządzenia z gniazdka. Kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi. W przypadku wykrycia uszkodzenia na kablu, należy go natychmiast wymienić. Stosowanie uszkodzonego kabla znacznie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy na zewnątrz należy stosować przedłużacz zewnętrzny z oznaczeniem „W-A" lub „W".
- Nigdy nie używaj narzędzi elektrycznych w wilgotnych warunkach, chyba że są one zaprojektowane do pracy w takich środowiskach.
- Upewnij się, że narzędzie jest zasilane odpowiednim napięciem zgodnym z jego specyfikacją techniczną.
- Nie używaj narzędzi z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką lub obudową. Uszkodzenia mogą prowadzić do porażenia prądem.
- Zawsze odłączaj narzędzie od zasilania, trzymając za wtyczkę, a nie za przewód.
- Podczas każdej przerwy w pracy odłączyć narzędzie od zasilania, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.

Bezpieczeństwo pracy z akumulatorami

- Należy używać wyłącznie ładowarki dostarczanej przez producenta. Ładowarka jest przeznaczona dla danego typu akumulatora, zapewniając bezpieczne ładowanie. Korzystanie z innego rodzaju ładowarek może doprowadzić do zniszczenia akumulatora oraz stanowi ryzyko powstania pożaru.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do niego akumulatorami. Wykorzystanie innych akumulatorów może wiązać się z ryzykiem uszkodzeń ciała lub powstania pożaru.
- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, klucze, monety, gwoździe, śruby itp., które mogą spowodować zwarcie między stykami akumulatora. Tego typu zwarcie może doprowadzić do pożaru lub poparzenie osoby będącej w otoczeniu akumulatora.

- Jeżeli z akumulatora wycieka elektrolit, należy unikać kontaktu z nim, gdyż może on spowodować podrażnienia lub poparzenia. Gdy dojdzie do kontaktu z substancją, należy natychmiast przemyć miejsce zabrudzenia elektrolitem. W przypadku kontaktu cieczy z oczami należy niezwłocznie wezwać pomoc medyczną.
- Pod żadnym pozorem nie wolno rozdzielać ogniw akumulatorowych. Akumulator należy chronić przed bezpośrednim słońcem, działaniem wysokich temperatur, wilgocią, wodą oraz ogniem. Kontakt z wyżej wymienionymi czynnikami może doprowadzić do zwarcia lub wybuchu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w trakcie deszczu lub w otoczeniu wody, gdyż może dojść do zwarcia oraz porażenia prądem.

Bezpieczeństwo z narzędziami spalinowymi

- Nie włączać urządzenia w otoczeniu wybuchowej atmosfery, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, albo przy zapyleniu. Piła łańcuchowa może wytworzyć iskry, które mogą powodować zapłon pyłu lub oparów.
- Unikać otwierania pokrywy silnika.
- Nigdy nie należy pracować samemu. W pobliżu zawsze musi się ktoś znajdować na wypadek sytuacji awaryjnej.
- W miejscu pracy powinna znajdować się apteczka na wypadek skaleczenia.
- Nigdy nie używaj urządzeń spalinowych w zamkniętych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach. Wydzielane spaliny zawierają tlenek węgla, który jest bezwonny i śmiertelnie niebezpieczny.
- Tankuj urządzenie wyłącznie paliwem zgodnym ze specyfikacją producenta. Nigdy nie mieszaj różnych typów paliw lub olejów.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i schłodzone przed uzupełnianiem paliwa, aby zapobiec ryzyku zapłonu.
- Przechowuj paliwo w odpowiednich, szczelnych i oznakowanych pojemnikach z dala od źródeł ciepła, otwartego ognia oraz urządzeń iskrzących.
- Sprawdź szczelność zbiornika paliwa i układu zasilania przed każdym użyciem. W przypadku wycieku nie uruchamiaj urządzenia.
- Unikaj dotykania gorących elementów, takich jak tłumik, cylinder czy silnik. Po pracy odczekaj, aż urządzenie ostygnie przed transportem lub przechowywaniem.
- Uruchamiaj urządzenie na stabilnym podłożu, trzymając je pewnie w odpowiedniej pozycji zgodnie z instrukcją producenta.

- Regularnie usuwaj nagromadzone zabrudzenia, takie jak trawa, olej czy resztki paliwa, które mogą powodować przegrzewanie się urządzenia lub stanowić zagrożenie pożarowe.
- Ogranicz czas pracy urządzeniem, aby uniknąć nadmiernego narażenia na wibracje, które mogą prowadzić do zmęczenia lub urazów dłoni i ramion.

Bezpieczeństwo pracy z urządzeniem

- Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub poważne obrażenia ciała.
- Nie dokonuj żadnych modyfikacji konstrukcyjnych urządzenia.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i zapewnij odpowiednie oświetlenie. Nieuporządkowane lub słabo oświetlone miejsca pracy zwiększają ryzyko wypadków.
- Nie używaj urządzenia w atmosferze wybuchowej, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne mogą wytwarzać iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Podczas pracy trzymaj dzieci oraz osoby postronne z dala od urządzenia.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Stosowanie nieautoryzowanych części jest zabronione.
- Nie przechowuj w pobliżu urządzenia zbiorników paliwa, zbiorników sprężonego powietrza, gaśnic, odzieży ani innych materiałów łatwopalnych.
- Nie używaj urządzenia w zamkniętych i słabo wentylowanych pomieszczeniach.
- Nie używaj urządzenia podczas deszczu.
- Nie używaj urządzenia przy dystrybutorach paliwowych oraz na stacjach benzynowych.
- Nie używaj nagrzewnicy do długotrwałego lub ciągłego ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych, biurowych, warsztatowych oraz innych obiektów stacjonarnych.
- Nie używaj nagrzewnicy do ogrzewania lub suszenia odzieży, zwierząt oraz osób poprzez umieszczanie ich na urządzeniu lub bezpośrednio przed wylotem gorącego powietrza.
- Nie kieruj strumienia gorącego powietrza do zbiorników, pojemników, komór magazynowych lub innych zamkniętych przestrzeni.
- Nie podłączaj urządzenia do instalacji elektrycznej pojazdu przy włączonym silniku.
- Nie zakrywaj wylotu gorącego powietrza.
- Zachowaj bezpieczne odległości od elementów wrażliwych na wysoką temperaturę.

- Przed uzupełnieniem paliwa wyłącz urządzenie i poczekaj, aż całkowicie ostygnie.
- Nie dotykaj przewodu zasilającego podczas pracy urządzenia.
- Poprowadź rurę wydechową na zewnątrz, aby zapobiec przedostawaniu się spalin do ogrzewanego pomieszczenia lub pojazdu.
- Nie odłączaj zasilania podczas pracy urządzenia.
- Po zadziałaniu zabezpieczenia przed przegrzaniem urządzenie automatycznie przerwie ogrzewanie.
- Po wyłączeniu urządzenia nie odłączaj natychmiast zasilania. Proces całkowitego zatrzymania trwa około 3–10 minut.
- Po wyłączeniu nagrzewnicy nadal może być ona gorąca przez 3–5 minut. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć oparzeń.
- Podczas instalacji, konserwacji należy upewnić się, że w pobliżu rury wydechowej nie znajdują się materiały łatwopalne. W czasie pracy rura wydechowa osiąga bardzo wysoką temperaturę, która może spowodować zapłon materiałów palnych i doprowadzić do pożaru.
- Podczas instalacji urządzenia należy zapewnić odpowiednią wentylację, aby zapobiec zatruciu tlenkiem węgla. Wylot spalin powinien być umieszczony na zewnątrz, aby spaliny nie przedostawały się do pomieszczenia.
- Podczas pracy zabronione jest zakrywanie wlotu powietrza.
- Elementy będące w pobliżu nagrzewnicy należy chronić przed działaniem wysokich temperatur. Zachować odpowiednią odległość, zapewnić wentylację, stosować materiały ognioodporne lub osłony termiczne.
- Przed rozpoczęciem prac koserwacyjnych oraz naprawy, należy wyłączyć nagrzewnicę i poczekać do jej całkowitego ostygnięcia.
- Nie używaj przewodu zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie przenoś urządzenia za przewód, nie ciągnij za niego ani nie odłączaj wtyczki od gniazda, ciągnąc za przewód. Chroń przewód przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi częściami. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

4. PRACA Z URZĄDZENIEM

Nagrzewnica postojowa jest przeznaczona do ogrzewania wnętrz pojazdów, kamperów, przyczep kempingowych, łodzi oraz innych niewielkich, odpowiednio wentylowanych przestrzeni. Urządzenie wykorzystuje olej napędowy jako paliwo i zapewnia szybkie oraz wydajne ogrzewanie przy niskim zużyciu energii elektrycznej. Urządzenie wyposażono w podwójny silnik bezszczotkowy, który zapewnia cichszą pracę, wysoką sprawność oraz długą żywotność

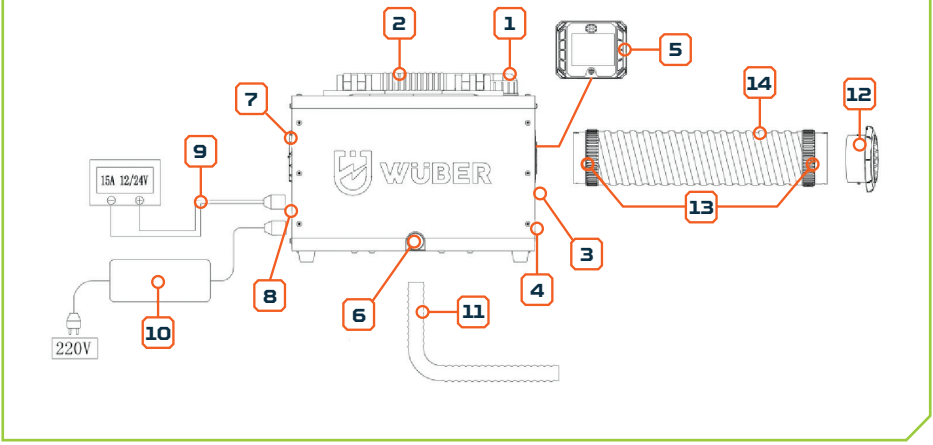
Urządzenie nie jest przeznaczone do intensywnej, ciągłej eksploatacji profesjonalnej ani do zastosowań przemysłowych, w szczególności w zakładach produkcyjnych i obiektach przemysłowych.

Zawartość zestawu:

- **Nagrzewnica** (z zamontowanym panelem sterowania)
- **Zasilacz 230 V** z przewodem
- **Przewód 12/24 V DC**
- **Pilot zdalnego sterowania**
- **Rura wydechowa 600 mm (Ø24 mm)**
- **Przewód gorącego powietrza (Ø75 mm)**
- **Wiązka przewodów 8-pionowa**
- **Pompa paliwa**
- **Korek zbiornika paliwa**

Uchwyt do przenoszenia

Schemat montażowy i opis elementów urządzenia:



1. Korek zbiornika paliwa.
2. Uchwyt do przenoszenia.
3. Wylot ciepłego powietrza.
4. Wlot powietrza do spalania.
5. Panel sterowania.
6. Króciec wylotu spalin.
7. Tylny wentylator.
8. Gniazdo zasilania.
9. Przewód zasilający 12/24 V DC.
10. Adapter AC/DC.
11. Rura odprowadzania spalin.
12. Osłona rury ciepłego powietrza.
13. Obejmy rury ciepłego powietrza.
14. Przewód ciepłego powietrza.

Dobór oleju napędowego:

Przed uruchomieniem urządzenia należy stosować olej napędowy odpowiedni do temperatury otoczenia zgodnie z poniższą tabelą.

TEMPERATURA OTOCZENIA	GRADE B letni	GRADE D przejściowy	GRADE F zimowy	CLASS 2 arktyczny
0°C do -10°C	✗	✓	✓	✓
-10°C do -20°C	✗	✗	✓	✓
poniżej -20°C*	✗	✗	✗	✓

Uwaga!

1. Nie mieszać różnych klas oleju napędowego.

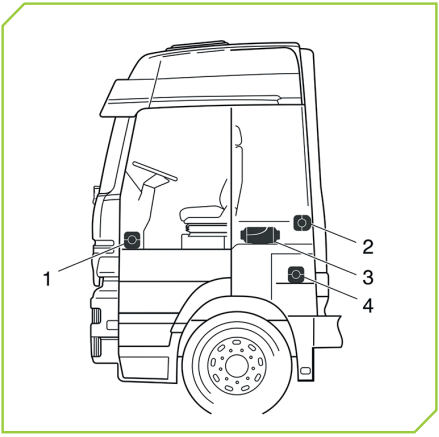
2. Przed zmianą rodzaju paliwa należy całkowicie opróżnić zbiornik oraz upewnić się, że pozostałości poprzedniego paliwa zostały całkowicie zużyte.

Sugerowane miejsca montażu

Montaż w pomieszczeniu:

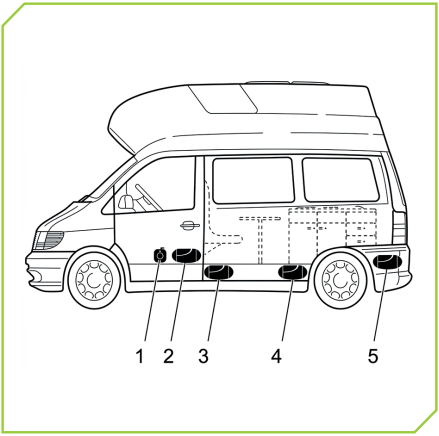
Nagrzewnica może być używana w garażach, magazynach i innych pomieszczeniach, ze względu na możliwość podłączenia jej do gniazdka elektrycznego, a także posiada własny zbiornik paliwa. Podczas montażu urządzenia zapewnij odpowiednią wentylację, aby zapobiec zatruciu tlenkiem węgla. Wylot spalin powinien być wyprowadzony na zewnątrz, aby spaliny nie przedostawały się do pomieszczenia

Uwaga!
Nie używaj nagrzewnicy w zamkniętych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach.



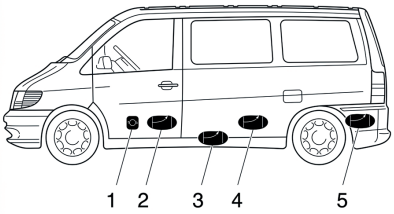
Miejsca montażu w samochodach ciężarowych:

1. Pod fotelem pasażera.
2. Na tylnej ścianie kabiny.
3. Za siedzeniem kierowcy.
4. W skrytce narzędziowej.



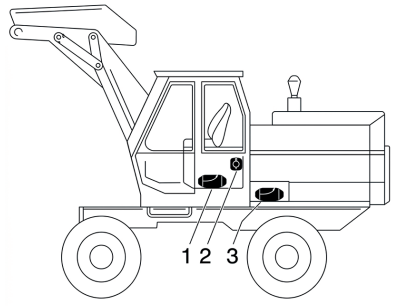
Miejsca montażu w pojazdach rekreacyjnych (kamperach):

1. Przed przednim siedzeniem pasażera.
2. Pomiędzy fotelami kierowcy i pasażera.
3. W podłodze pojazdu.
4. Pod tylnym siedzeniem pasażera.
5. W bagażniku.



Miejsca montażu w samochodach osobowych oraz średnich i dużych busach:

1. Przed przednim siedzeniem pasażera.
2. Pomiędzy fotelami kierowcy i pasażera.
3. W podłodze pojazdu.
4. Pod przestrzenią ładunkową.
5. W bagażniku.



Miejsca montażu w kabinach maszyn budowlanych:

1. Wewnątrz schowka pod siedzeniem operatora.
2. Na tylnej ścianie kabiny.
3. Wewnątrz osłoniętej skrzynki ochronnej.

5. MONTAŻ NAGRZEWNICY

Wskazówki dotyczące montażu:

Elementy znajdujące się w pobliżu nagrzewnicy należy zabezpieczyć przed nadmiernym nagrzewaniem poprzez zastosowanie następujących środków:

1. Zachowaj wymagane odstępy montażowe.
2. Zapewnij odpowiednią wentylację.
3. Stosuj materiały ognioodporne lub izolację termiczną.
4. Nagrzewnica może być montowana zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz pojazdu, pod warunkiem odpowiedniego zabezpieczenia przed uszkodzeniami mechanicznymi i innymi zagrożeniami.
5. Jeżeli urządzenie jest montowane w miejscu dostępnym dla kierowcy podczas normalnej eksploatacji pojazdu, zamontuj osłonę zabezpieczającą przed kontaktem z nagrzewnicą.
6. W przypadku montażu na zewnątrz pojazdu miejsce instalacji powinno być zabezpieczone przed rozbryzgami wody.
7. Podczas montażu należy upewnić się, że podczas przejazdu przez kałuże woda nie będzie mogła przedostać się do wnętrza urządzenia.

Miejsce montażu:

Przy wyborze miejsca montażu należy uwzględnić następujące kwestie:

1. Nagrzewnicę należy zamontować w miejscu zapewniającym odpowiedni odstęp od osób oraz innych elementów wyposażenia. Należy zapewnić właściwą wentylację i odprowadzanie ciepła oraz upewnić się, że otaczające elementy są odporne na działanie wysokiej temperatury.
2. Miejsce oraz sposób montażu powinny zapobiegać przypadkowemu kontaktowi użytkownika z gorącymi powierzchniami urządzenia, co pozwoli uniknąć oparzeń.
3. Podczas montażu i użytkowania należy dopilnować, aby otwory doprowadzające i odprowadzające powietrze nie były zablokowane. Ograniczenie przepływu powietrza może prowadzić do niewłaściwego odprowadzania ciepła i zwiększać ryzyko przegrzania urządzenia.
4. Powierzchnia na której instaluje się nagrzewnicę, powinna być równa i płaska.

Układ wydechowy:

1. Podczas montażu układu wydechowego należy zachować odpowiedni odstęp od elementów wrażliwych na wysoką temperaturę. W razie potrzeby dopuszcza się stosowanie osłon lub izolacji termicznej.

2. Rurę wydechową należy prowadzić w sposób ograniczający liczbę i promień zagięć. Nadmierne wyginanie przewodu może powodować zakłócenia przepływu spalin.

3. Rurę wydechową należy zamocować do nagrzewnicy za pomocą dostarczonych obejm zaciskowych.

4. Wylot rury wydechowej nie może być ułożony wzdłuż kierunku jazdy.

5. Podczas montażu pamiętaj o tym, by spaliny nie dostawały się do otworu doprowadzającego powietrze do nagrzewnicy.

6. Wylot rury spalinowej musi znajdować się poza pojazdem.

7. Rura powinna być tak zamontowana aby nie zawadzała o żaden element konstrukcyjny pojazdu.

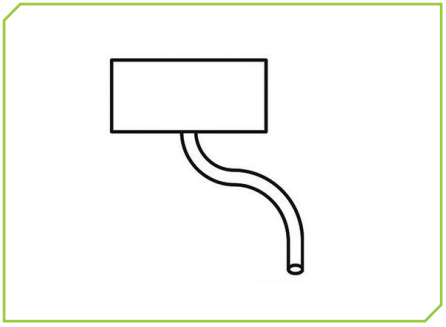
8. Dolna część rury wydechowej powinna znajdować się około 5 cm nad podłożem

9. W przypadku montażu nagrzewnicy wewnątrz pomieszczenia rurę wydechową należy wyprowadzić i przedłużyć na zewnątrz. Rura wydechowa powinna być zaizolowana, ponieważ podczas pracy osiąga bardzo wysoką temperaturę i stwarza ryzyko pożaru.

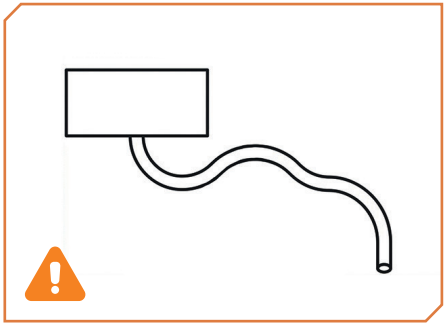
10. W przypadku montażu nagrzewnicy na zewnątrz rurę wydechową należy odpowiednio przedłużyć, aby zapobiec zasysaniu spalin z powrotem do budynku przez wlot powietrza nagrzewnicy, co mogłoby doprowadzić do zatrucia tlenkiem węgla.

Prowadzenie przewodów:

Rura wydechowa powinna być poprowadzone ze stałym spadkiem od strony nagrzewnicy. Należy unikać tworzenia załamań i zagłębień, w których mogłyby gromadzić się skropliny, ponieważ może to ograniczać przepływ powietrza lub spalin oraz powodować nieprawidłową pracę urządzenia.

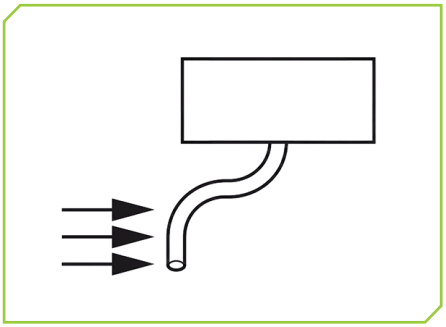


POPRAWNIE

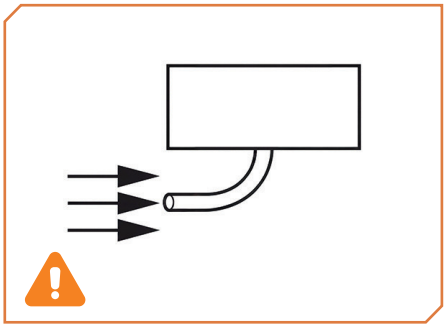


NIEPOPRAWNIE

Wylot rury wydechowej nie może być ustawiony w osi kierunku jazdy pojazdu, powinien być skierowany w dół zgodnie ze schematem montażowym.



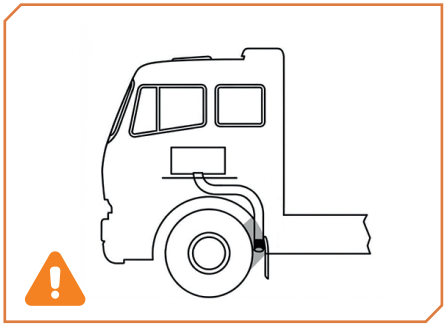
POPRAWNIE



NIEPOPRAWNIE

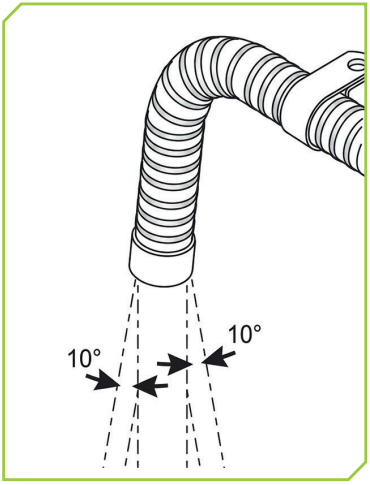
Przewody powinny być poprowadzone w miejscu zabezpieczonym przed możliwością zatkania przez błoto, śnieg, kurz lub inne zanieczyszczenia.

POPRAWNIE



NIEPOPRAWNIE

Rura wydechowa powinna wystawać co najmniej 10 mm poniżej podłogi pojazdu oraz być zamocowana w odległości nie większej niż 150 mm od wylotu spalin. Wylot rury wydechowej należy skierować w stronę podłoża pod kątem 90° ± 10°, zgodnie ze schematem montażowym producenta.



Montaż przewodu gorącego powietrza i wskazówki dotyczące wlotu powietrza do spalania:

Przewód gorącego powietrza należy prowadzić możliwie najkrótszą i prostą trasą, ograniczając liczbę zagięć do minimum. Nadmierna długość przewodu oraz zbyt duża liczba załamań mogą ograniczać przepływ ogrzanego powietrza, zmniejszać skuteczność ogrzewania oraz utrudniać odprowadzanie ciepła z urządzenia. Przed wlotem powietrza do spalania należy pozostawić co najmniej 200 mm wolnej przestrzeni, aby zapewnić swobodny dopływ powietrza niezbędnego do prawidłowego procesu spalania.
Nie należy zasłaniać ani blokować wlotu powietrza, ponieważ może to pogorszyć wydajność urządzenia, spowodować nieprawidłowe spalanie oraz doprowadzić do zadziałania zabezpieczenia przed przegrzaniem

Napełnianie zbiornika paliwa:

1. Przed uzupełnieniem paliwa wyłącz urządzenie i odczekaj, aż całkowicie ostygnie. Nie tankuj urządzenia podczas jego pracy ani gdy elementy układu wydechowego są gorące.

2. Urządzenie należy napełniać wyłącznie standardowym olejem napędowym. Stosuj paliwo dopuszczone do użytku zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie stosuj benzyny, alkoholu, metanolu ani innych lotnych paliw.

3. Podczas napełniania zbiornika nie dopuść do rozlania paliwa na urządzenie, ponieważ podczas pracy wysoka temperatura może powodować intensywny zapach paliwa.

4. Nie przepełniaj zbiornika. Poziom paliwa nie powinien przekraczać oznaczenia 100%.

5. Po zakończeniu tankowania upewnij się, że korek zbiornika paliwa jest prawidłowo dokręcony, a układ paliwowy jest szczelny.

Zasilanie:

1. Zasilanie nagrzewnicy musi spełniać następujące wymagania: 12 V DC / 24 V DC, natężenie co najmniej 15 A (urządzenie może być zasilane bezpośrednio z akumulatora lub za pomocą zasilacza). W przypadku zasilania z akumulatora nie należy go ładować podczas pracy nagrzewnicy, ponieważ niewystarczający prąd może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia. Upewnij się, że akumulator jest sprawny i zapewnia stabilne zasilanie.

2. Nie odłączaj zasilania podczas pracy nagrzewnicy, gdy urządzenie pracuje w wysokiej temperaturze. Może to spowodować cofnięcie płomienia, wielokrotne ponowne zapłony oraz trwałe uszkodzenie urządzenia.

3. W przypadku zaniku zasilania i natychmiastowego ponownego uruchomienia odczekaj, aż ciepło wewnątrz nagrzewnicy całkowicie się rozproszy, a następnie uruchom urządzenie ponownie.

4. Jeżeli zasilanie zostało przerwane na dłuższy czas, po ponownym uruchomieniu może wystąpić niepełne spalanie i pojawić się duża ilość dymu. Po ustąpieniu zadymienia urządzenie automatycznie powróci do normalnej pracy.

5. Zasilanie nagrzewnicy musi spełniać następujące wymagania: 12 V DC / 24 V DC / 230 V AC, natężenie co najmniej 15 A (urządzenie może być zasilane bezpośrednio z akumulatora lub za pomocą zasilacza). W przypadku zasilania z akumulatora nie należy go ładować podczas pracy nagrzewnicy, ponieważ niewystarczający prąd może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia. Upewnij się, że akumulator jest sprawny i zapewnia stabilne zasilanie.

Pierwsze uruchomienie:

Ze względu na dużą długość przewodu paliwowego przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy ręcznie napełnić przewód paliwem. W przeciwnym razie po uruchomieniu nagrzewnicy konieczne będzie odczekanie, aż paliwo zostanie zassane do układu paliwowego. W tym czasie sterownik będzie monitorował obecność paliwa. Po wykryciu paliwa przez świecę żarową urządzenie automatycznie rozpocznie proces zapłonu i ogrzewania. Szczegółowy sposób ręcznego napełniania przewodu paliwowego opisano w rozdziale dotyczącym obsługi panelu sterowania

6. STEROWANIE

Uwaga!

1. Podczas pracy urządzenia nie zasłaniaj kratki wlotu powietrza odzieżą ani innymi przedmiotami, ponieważ może to ograniczyć dopływ powietrza. Utrzymuj wlot powietrza w czystości i nie dopuść do jego zablokowania.

2. Po wyłączeniu ogrzewania odczekaj około 3–10 minut, aż wentylator całkowicie się zatrzyma. W tym czasie nie odłączaj urządzenia od zasilania. Zasilanie można odłączyć dopiero po zakończeniu procesu chłodzenia i całkowitym zatrzymaniu wentylatora.

3. Utrzymuj rurę wydechową drożną. Wylot rury wydechowej należy utrzymywać z dala od materiałów łatwopalnych i nie kierować go na materiały łatwopalne. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na podłożu w pobliżu wylotu spalin.

Panel sterowania i pilot zdalnego sterowania:

Elementy znajdujące się w pobliżu nagrzewnicy należy zabezpieczyć przed nadmiernym nagrzewaniem poprzez zastosowanie następujących środków:

Ikony ekranu sterowania i ich znaczenie

Tryb oszczędzania energii (Energy Saving Mode)	Wskaźnik pracy pompy paliwa
Tryb standardowy (Standard Mode)	Wskaźnik poziomu paliwa
Tryb wysokiej mocy (High Power Mode)	Wskaźnik pracy z wykorzystaniem timera
AUTO Tryb automatyczny (Automatic Mode)	°C Wyświetlanie temperatury w stopniach Celsjusza
Wskaźnik pracy świecy żarowej	°F Wyświetlanie temperatury w stopniach Fahrenheita
Informacja o prawidłowym zapłonie	Tamb : 888 Wyświetlanie temperatury otoczenia
PRE Podgrzewanie wstępne (Preheating)	Tset : 888 Wyświetlanie temperatury zadanej
RUN Urządzenie pracuje (In Operation)	Tcase: 888 Wyświetlanie temperatury obudowy
COOL 244	8888 Wyświetlanie prędkości wentylatora chłodzącego
Wskaźnik awarii lub nieprawidłowego działania nagrzewnicy	8888 Wyświetlanie prędkości wentylatora spalania

Wskaźnik pracy wentylatora chłodzącego

Wyświetlanie napięcia zasilania

Wskaźnik pracy wentylatora spalin

Wyświetlanie parametrów pracy urządzenia

Wskaźnik wysokości n.p.m.

Wskaźnik siły sygnału

Wybierz język komunikatów głosowych: **angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, holenderski, polski, szwedzki.**

Ikony ekranu sterowania i ich znaczenie

	Przycisk zmiany trybu pracy
	Ustawianie timera
	Zwiększanie temperatury
	Zwiększanie mocy wentylatora
	Zmniejszanie temperatury
	Zmniejszanie mocy wentylatora
	Przycisk włączania / wyłączania urządzenia
	Ustawienia urządzenia
AUTO	Tryb automatyczny (Automatic Mode)
NORMAL	Tryb standardowy (Standard Mode)
ECO	Tryb oszczędzania energii (Energy Saving Mode)
BOOST	Tryb wysokiej mocy (High Power Mode)

Obsługa panelu sterowania:

Włączanie urządzenia:

Przy wyłączonym urządzeniu naciśnij i przytrzymaj przycisk „Power" przez 2 sekundy, aby je uruchomić. Po wyświetleniu komunikatu „Warming up" urządzenie rozpoczyna proces nagrzewania wstępnego. Gdy na ekranie pojawi się komunikat „In use", nagrzewnica przechodzi do normalnego trybu grzania. Przy pierwszym uruchomieniu urządzenie domyślnie pracuje w trybie ręcznym, a na wyświetlaczu widoczne jest standardowe ustawienie „5L".

Wyłączanie urządzenia:

Podczas pracy urządzenia naciśnij i przytrzymaj przycisk „Power" przez 2 sekundy, aby rozpocząć procedurę wyłączania. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF". W trakcie procesu wyłączania nie należy ponownie naciskać przycisku zasilania. Podczas cyklu chłodzenia na ekranie wyświetlany będzie komunikat „COOL", który pozostanie widoczny do momentu całkowitego schłodzenia urządzenia i jego prawidłowego wyłączenia.

Uwaga! Nie wolno odłączać zasilania podczas procesu wyłączania. Może to uniemożliwić całkowite odprowadzenie ciepła z wnętrza nagrzewnicy. Ponowne uruchomienie urządzenia w takich warunkach może powodować intensywne zadymienie oraz zwiększać ryzyko uszkodzenia wirnika wentylatora spalania

Zmiana trybu pracy:

Naciśnij przycisk „M", aby przełączać dostępne tryby pracy: High (wysoka moc), Standard (moc standardowa), Eco (tryb ekonomiczny) oraz Auto (tryb automatyczny).

Regulacja poziomu mocy:

Naciśnij przycisk „Fan Speed +" lub „Fan Speed -", aby zmienić poziom pracy urządzenia. W trybie Eco dostępna jest regulacja w zakresie od 1L do 9L, w trybie Standard od 4L do 9L, natomiast w trybie High (Turbo) od 7L do 9L.

Zmiana temperatury:

W trybie automatycznym domyślna temperatura zadana wynosi 21°C. Aby zmienić wartość temperatury, naciśnij przycisk „Temperature +" lub „Temperature ". Temperatura może być regulowana w zakresie od 10°C do 45°C. Ustawiona temperatura jest automatycznie zapamiętywana w pamięci urządzenia podczas pracy w trybie Auto.

Sprawdzanie parametrów:

Po włączeniu urządzenia domyślnie wyświetlany jest aktualnie ustawiony poziom pracy. Naciśnięcie przycisku „Settings" umożliwia wyświetlanie parametrów pracy urządzenia. Parametry są prezentowane kolejno w następującej kolejności: częstotliwość pracy pompy paliwa, moc świecy żarowej, wysokość nad poziomem morza oraz łączny czas pracy urządzenia. Aby powrócić do ekranu głównego, należy odczekać 20 sekund podczas wyświetlania dowolnego parametru lub nacisnąć dowolny przycisk.

Zmiana jednostki temperatury:

Po włączeniu urządzenia temperatura jest domyślnie wyświetlana w stopniach Celsjusza (°C). Naciśnij i przytrzymaj przycisk „M" przez 3 sekundy, aby przełączyć jednostkę wyświetlania temperatury pomiędzy stopniami Celsjusza (°C) a stopniami Fahrenheita (°F). Wybrana jednostka będzie wyświetlana przez 5 sekund, po czym ustawienie zostanie automatycznie zatwierdzone. Wybrane ustawienie jest zapamiętywane i nie zostanie utracone po odłączeniu zasilania.

Czas pracy urządzenia:

Licznik czasu pracy umożliwia bieżące monitorowanie czasu działania nagrzewnicy. Maksymalna wartość licznika wynosi 9999 minut. Zliczanie czasu rozpoczyna się automatycznie po uruchomieniu urządzenia. Po osiągnięciu wartości 9999 minut licznik zostaje automatycznie wyzerowany i rozpoczyna zliczanie od początku. W przypadku zaniku zasilania wartość licznika nie jest zapisywana.

Ręczne odpowietrzanie układu paliwowego:

Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia naciśnij przycisk „Settings" 5 razy w krótkich odstępach czasu. System automatycznie przejdzie w tryb napełniania (odpowietrzania) układu paliwowego trwający 200 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się odliczanie 200 sekund. Podczas odpowietrzania układu paliwowego system będzie stale monitorował sygnał paliwa. Po wykryciu paliwa przez świecę żarową silnik automatycznie rozpocznie pracę. Proces można również zatrzymać w dowolnym momencie poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku.

Parowanie pilota zdalnego sterowania:

Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia naciśnij przycisk „Setup" trzy razy, aby przejść do trybu parowania pilota zdalnego sterowania. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „315". W tym czasie naciśnij przycisk „Setup" znajdujący się na pilocie, aby zakończyć proces parowania. Maksymalny efektywny zasięg pilota zdalnego sterowania wynosi 25 m.

Ustawianie timera:

Timer włączenia (AUTO ON).

Gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, naciśnij i przytrzymaj przycisk „Timer" przez 2 sekundy, aby ustawić czas automatycznego uruchomienia urządzenia. Naciśnij przycisk „Fan Speed +" lub „Fan Speed -", aby ustawić czas działania timera. Dostępne wartości zmieniają się kolejno: 5 minut, 10 minut, 20 minut oraz 30 minut. Każde kolejne naciśnięcie zmienia ustawienie o 30 minut, aż do maksymalnej wartości 24 godzin. Ustawiony czas będzie wyświetlany przez 5 sekund, po czym zostanie automatycznie zatwierdzony. Ustawienie wartości 0 powoduje wyłączenie funkcji timera.

Timer wyłączenia (AUTO OFF).

Podczas pracy urządzenia naciśnij i przytrzymaj przycisk „Timer" przez 2 sekundy, aby ustawić czas automatycznego wyłączenia. Naciśnij przycisk „Fan Speed +" lub „Fan Speed -", aby ustawić czas wyłączenia. Dostępne wartości zmieniają się kolejno: 5 minut, 10 minut, 20 minut oraz 30 minut. Każde kolejne naciśnięcie zmienia ustawienie o 30 minut, aż do maksymalnej wartości 24 godzin. Ustawiony czas wyłączenia będzie wyświetlany przez 5 sekund, po czym zostanie automatycznie zatwierdzony. Ustawienie wartości 0 powoduje wyłączenie funkcji timera.

Komunikaty głosowe:

Po uruchomieniu urządzenia domyślnie ustawiony jest język angielski. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Settings" przez 3 sekundy, aby przejść do trybu wyboru języka. Następnie naciskaj przycisk „Settings", aby kolejno przełączać dostępne języki: angielski, francuski, niemiecki, włoski, hiszpański, polski, holenderski, szwedzki oraz opcję „Wyłącz komunikaty głosowe". Wybrany język będzie wyświetlany na ekranie przez 5 sekund w celu potwierdzenia wyboru. Ustawienia są zapisywane w pamięci urządzenia i pozostają zachowane nawet po odłączeniu zasilania.

Obsługa aplikacji przez Bluetooth:

Uwaga! Przed nawiązaniem połączenia z aplikacją upewnij się, że funkcja Bluetooth w telefonie komórkowym jest włączona.

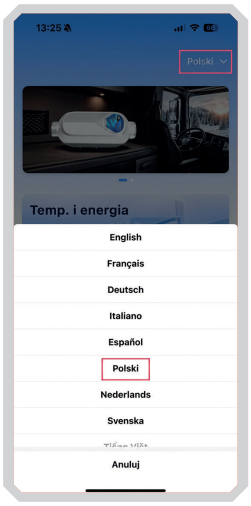
Pobieranie aplikacji mobilnej.

Pobieranie dla systemu IOS:
Aplikację można pobrać na dwa sposoby. Pierwszym jest wyszukanie aplikacji „Chihuitong" w sklepie App Store i zainstalowanie jej bezpośrednio na urządzeniu mobilnym. Drugim sposobem jest zeskanowanie kodu QR znajdującego się w prawym górnym rogu panelu sterowania

Pobieranie dla systemu Android:
Aplikację można pobrać na dwa sposoby. Pierwszym jest wyszukanie aplikacji „Chihuitong" w sklepie Google Play i zainstalowanie jej bezpośrednio na urządzeniu mobilnym. Drugim sposobem jest zeskanowanie kodu QR znajdującego się w prawym górnym rogu panelu sterowania.

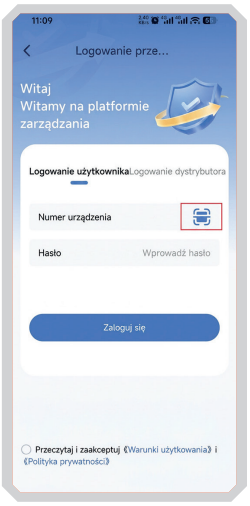
Zeskanuj kod QR
i pobierz aplikację mobilną
do zdalnej kontroli urządzenia.

Uwaga! Na tyle panelu sterowania znajduje się drugi kod QR, który określa numer urządzenia. Trzeba go zeskanować już po zainstalowaniu aplikacji mobilnej, za pomocą opcji skanuj w apce.



Wybór języka

Skanowanie QR



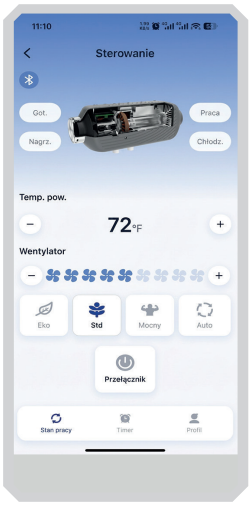
Skanowanie QR, hasło

Zmiana języka aplikacji.

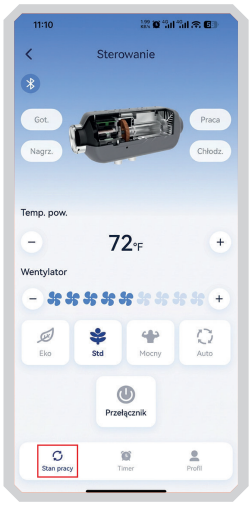
Otwórz aplikację, naciśnij strzałkę w prawym górnym rogu ekranu i wybierz język, na który chcesz przełączyć aplikację.

Skanowanie kodu QR.

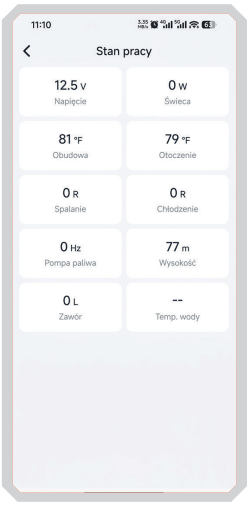
Naciśnij przycisk „Scan”, zeskanuj kod QR znajdujący się na tylnej stronie panelu sterowania, a następnie zostaniesz automatycznie zalogowany.



Sterowanie nagrzewnicą



Wejdź w stan pracy



Stan pracy

Sterowanie nagrzewnicą

Na tym ekranie można wykonywać podstawowe operacje związane z obsługą nagrzewnicy:

- **Włączanie / wyłączanie urządzenia:**

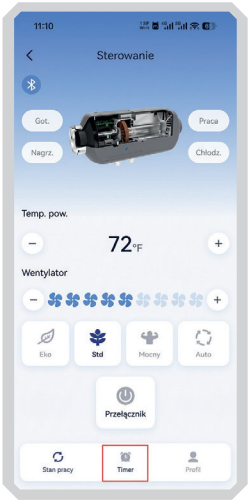
- Naciśnij ikonę **Eco**, aby przełączyć urządzenie do trybu oszczędzania energii. Następnie użyj przycisków „+” i „-”, aby wyregulować prędkość wentylatora w zakresie od 1 do 9.
- Naciśnij ikonę **Standard**, aby przełączyć urządzenie do trybu standardowego. Następnie użyj przycisków „+” i „-”, aby wyregulować prędkość wentylatora w zakresie od 4 do 9.
- Naciśnij ikonę **Mocny**, aby przełączyć urządzenie do trybu wysokiej mocy. Następnie użyj przycisków „+” i „-”, aby wyregulować prędkość wentylatora w zakresie od 7 do 9.
- Naciśnij ikonę **Auto**, aby przełączyć urządzenie do trybu automatycznego. Następnie użyj przycisków „+” i „-”, aby ustawić temperaturę ogrzewania.

Podgląd parametrów pracy.

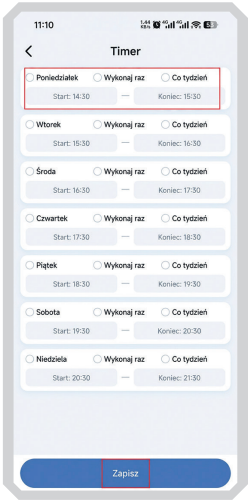
Kliknij przycisk **Stan pracy**, aby przejść do ekranu stanu pracy, na którym można przeglądać parametry pracy nagrzewnicy.

Harmonogram pracy:

Kliknij przycisk **Timera**, aby przejść do interfejsu harmonogramu. Możesz wybrać dowolny dzień od poniedziałku do niedzieli oraz określić, czy zadanie ma zostać wykonane jednorazowo, czy powtarzane co tydzień. Po zakończeniu konfiguracji kliknij **Zapisz**, aby zapisać ustawienia.



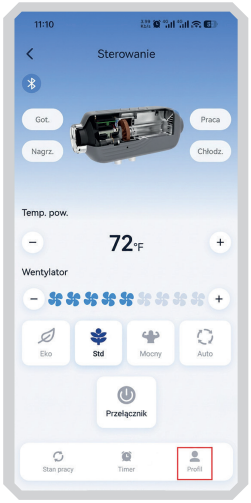
Timer



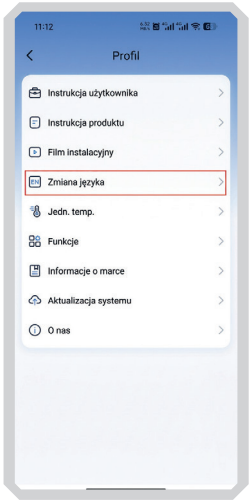
Wybnierz i zapisz ustawienia

Ustawienia języka:

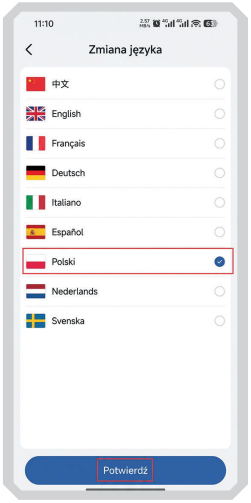
Aby zmienić język aplikacji, przejdź do sekcji **Profil**, a następnie wybierz opcję **Zmiana języka**. Na ekranie wyboru języka wskaż żądany język i naciśnij przycisk **Potwierdź**, aby zatwierdzić zmianę ustawień.



Profil



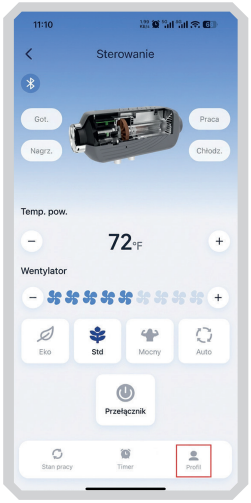
Zmiana języka



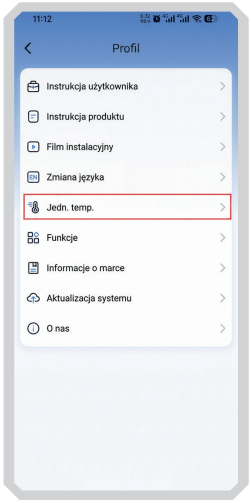
Wybierz i zatwierdź

Zmiana jednostki temperatury:

Aby zmienić jednostkę wyświetlania temperatury, przejdź do sekcji **Profil**, a następnie wybierz opcję „**ednostka temperatury**. Na ekranie wyboru skali temperatury wskaż stopnie Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F), a następnie naciśnij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia.



Profil

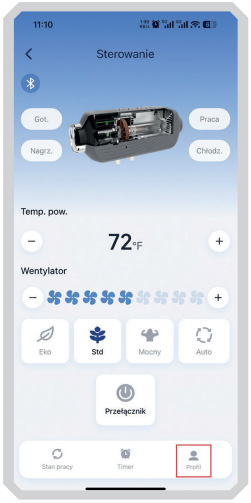


Jednostka tempertatury

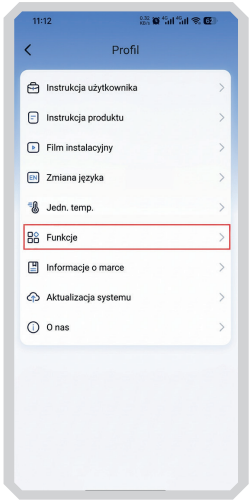
Wybierz i zapisz

Ustawienia trybu uruchamiania i wyłączania:

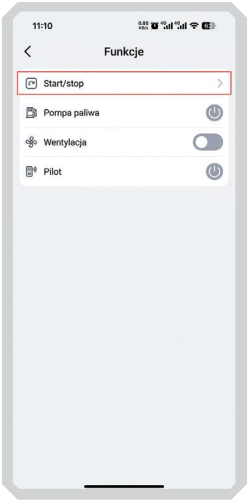
Aby skonfigurować tryb automatycznego uruchamiania i wyłączania, przejdź do zakładki **Profil**, następnie wybierz opcję **Funkcje** i otwórz menu **Start / Stop**.
Po aktywowaniu funkcji ustaw żądaną różnicę temperatur za pomocą przycisków „+" i „-" w polu **Start / Stop**. W tym trybie urządzenie automatycznie wyłączy się, gdy temperatura otoczenia przekroczy ustawioną temperaturę wyłączenia, oraz automatycznie uruchomi się ponownie po spadku temperatury poniżej temperatury uruchomienia. Po zakończeniu konfiguracji naciśnij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia.



Profil



Funkcje

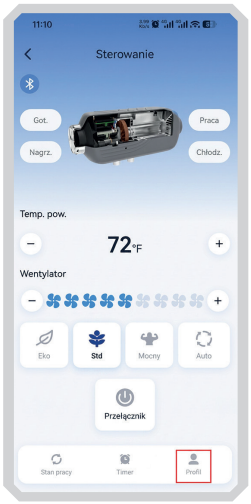


Start / stop

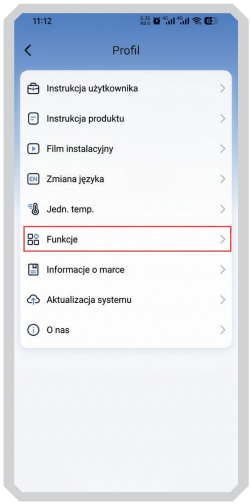
Skonfiguruj i zapisz

Ręczne odpowietrzanie układu paliwowego:

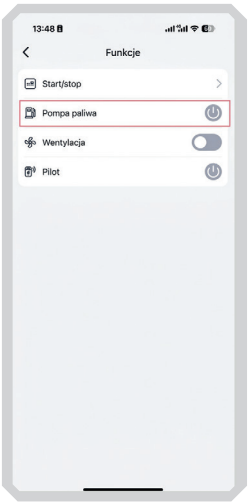
Aby uruchomić pompę paliwa, przejdź do zakładki **Profil**, następnie wybierz opcję **Funkcje**, a następnie naciśnij **Pompa paliwa**. Po wybraniu tej funkcji pompa paliwa zostanie uruchomiona co umożliwia ręczne napełnienie przewodu paliwowego.



Profil



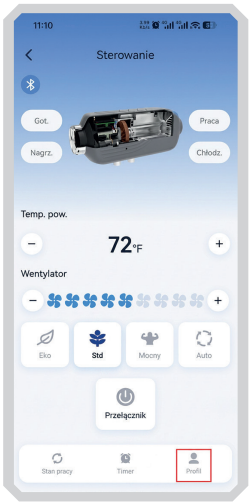
Funkcje



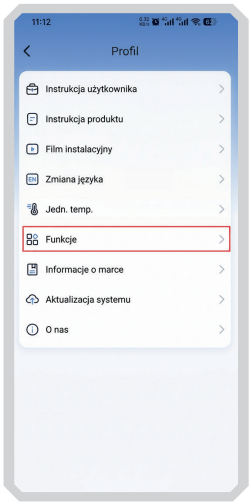
Pompa paliwa

Ustawienia wentylacji:

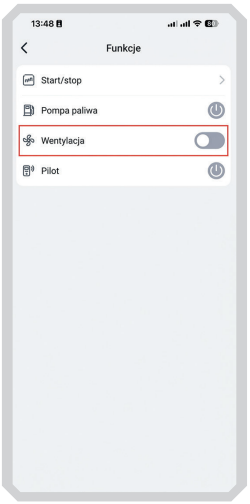
Aby skonfigurować ustawienia wentylacji, przejdź do zakładki **Profil**, następnie wybierz opcję **Funkcje**, a następnie **Wentylacja**. W tym menu można dostosować ustawienia funkcji wentylacji urządzenia.



Profil



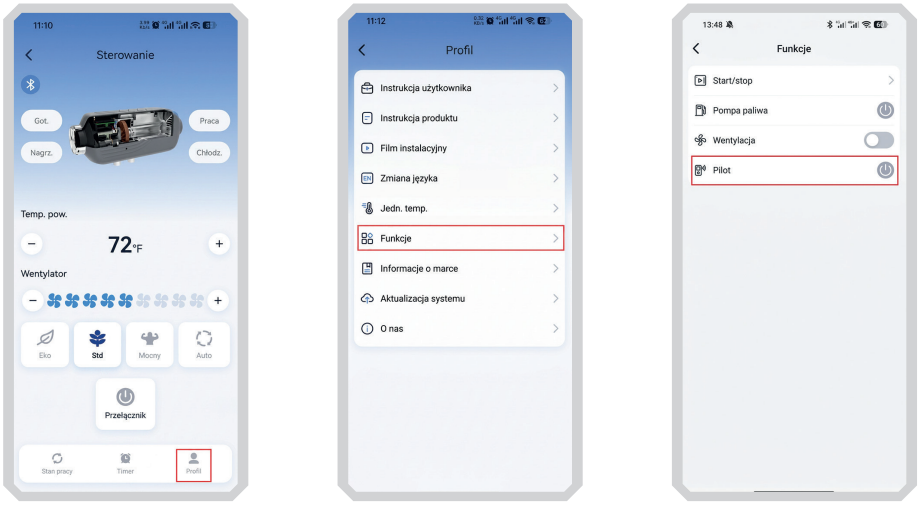
Funkcje



Wentylacja

Parowanie pilota zdalnego sterowania:

Aby sparować pilot zdalnego sterowania, przejdź do zakładki **Profil**, następnie wybierz opcję **Funkcje** i aktywuj funkcję **Pilot**. Gdy na ekranie pojawi się komunikat **315**, naciśnij przycisk **Ustawień** na pilocie, aby zakończyć proces parowania.



Profil **Funkcje** **Pilot**

7. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Uwaga! Przed regulacją lub czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz źródło zasilania.

1. Po każdym użyciu wyczyść obudowę urządzenia wykonaną z tworzywa sztucznego za pomocą miękkiej szczotki oraz czystej szmatki.
2. Do czyszczenia nie używaj wody ani rozpuszczalników, ryzyko uszkodzenia urządzenia.
3. Aby zapewnić regularne smarowanie elementów mechanicznych, nagrzewnica powinna być uruchamiana na około 10 minut co cztery tygodnie.
4. Regularnie kontroluj drożność wlotu zimnego powietrza oraz wylotu ciepłego powietrza.
5. Kontroluj stan przewodu wydechowego i przewodu doprowadzającego powietrze do spalania.
6. Co najmniej raz w roku, przed rozpoczęciem sezonu grzewczego, przeprowadź kontrolę stanu technicznego urządzenia.
7. Po zakończeniu sezonu opróżnij zbiornik paliwa z pozostałości oleju napędowego oraz wypal resztki paliwa znajdujące się w komorze spalania.
8. Regularnie sprawdzaj przewody paliwowe oraz filtr paliwa pod kątem nieszczelności.
9. Sprawdź połączenia elektryczne pod kątem korozji oraz upewnij się, że są prawidłowo zamocowane.

8. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

MODEL:	W16047
Jednostka główna:	**Podwójny silnik bezszczotkowy**
Znamionowa moc grzewcza:	**0,9–9 kW (±10%)**
Rodzaj paliwa:	**Olej napędowy (diesel)**
Napięcie znamionowe:	**12 V DC / 24 V DC / 230 V AC**
Pojemność zbiornika paliwa:	**7L**
Natężenie prądu:	**0,2–4,4 A**
Temperatura pracy:	**od -40°C do 50°C**
Moc znamionowa:	**2,4–53 W**
Łączność:	**Bluetooth, obsługa za pomocą aplikacji mobilnej.**
Wymiary:	**390 × 280 × 300 mm**
Zużycie paliwa:	**0,12–0,39 l/h**
Waga netto urządzenia:	**9,4 kg**
Waga netto akcesoriów:	**1,4 kg**

Budowa:

1. Korek zbiornika paliwa.
2. Uchwyt do przenoszenia.
3. Wskaźnik paliwa.
4. Panel sterowania.
5. Wlot powietrza do spalania.
6. Wylot gorącego powietrza.
7. Gumowe nóżki.
8. Króciec wylotu spalin.
9. Tylny wentylator.
10. Gniazdo zasilania.

WÜBER
WÜBER
9000
ALL-IN-ONE W16047
PARKING HEATER
8
7

ALL-IN-ONE W16047
PARKING HEATER
CAUTION
9
10

9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Użytkownik może wykonać podstawową diagnostykę. Naprawy urządzenia powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy z użyciem oryginalnych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa użytkowania urządzenia.

KOD	PROBLEM	ROZWIĄZANIE
E-01	Zbyt wysokie napięcie zasilania	Sprawdź, czy napięcie zasilania mieści się w dopuszczalnym zakresie pracy urządzenia. Jeśli napięcie przekracza 32 V, należy usunąć przyczynę nieprawidłowości i przywrócić prawidłowe parametry zasilania.
E-02	Zbyt niskie napięcie zasilania	Sprawdź, czy zastosowane źródło zasilania spełnia wymagania urządzenia i zapewnia napięcie 12 V lub 24 V, prąd o natężeniu co najmniej 15 A oraz moc minimum 150 W. W przypadku zasilania 12 V minimalne napięcie wymagane do uruchomienia urządzenia wynosi 9 V, natomiast dla zasilania 24 V wymagane jest napięcie co najmniej 24 V. **Uwaga!** Surowo zabrania się używania zacisków do podłączania akumulatora do przewodów, ponieważ słaby kontakt może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
E-03	Brak połączenia z pompą paliwa	Sprawdź stan złącza oraz przewodów pompy paliwa, upewniając się, że wszystkie połączenia są prawidłowo podłączone i nie noszą śladów uszkodzeń. Zweryfikuj poprawność osadzenia wtyczki pompy paliwa, a w razie potrzeby odłącz ją i podłącz ponownie.

KOD	PROBLEM	ROZWIĄZANIE
E-04	Zwarcie pompy paliwa	Sprawdź przewody pompy paliwa pod kątem zwarć spowodowanych uszkodzeniem lub przerwaniem izolacji.
E-05	Odłączona świeca zapłonowa	Sprawdź, czy złącze świecy jest prawidłowo podłączone i nie jest poluzowane. W przypadku prawidłowego połączenia zdemontuj świecę i skontroluj jej stan techniczny pod kątem uszkodzeń. Jeżeli świeca żarowa jest uszkodzona, należy ją wymienić
E-06	Zwarcie świecy zapłonowej	Sprawdź przewody świecy żarowej pod kątem uszkodzeń izolacji mogących powodować zwarcie. Dokładnie skontroluj podstawę świecy żarowej, upewniając się, że elektroda centralna oraz osłona elektrody bocznej nie są uszkodzone i nie powodują zwarcia.
E-07	Nieprawidłowa prędkość wentylatora chłodzącego.	Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo zamocowane i zainstalowane oraz upewnij się, że wentylator chłodzący nie ociera o obudowę, powodując nieprawidłową prędkość obrotową.
E-08	Zwarcie wentylatora chłodzącegoT	Sprawdź przewody wentylatora chłodzącego pod kątem zwarć spowodowanych uszkodzeniem lub przetarciem izolacji. Jeżeli przewody nie wykazują oznak uszkodzenia, skontroluj obudowę z tworzywa sztucznego.

KOD	PROBLEM	ROZWIĄZANIE
E-09	Zgaśnięcie płomienia	Sprawdź, czy w przewodzie paliwowym nie znajduje się powietrze oraz czy paliwo przepływa w sposób ciągły. Skontroluj przewody paliwowe pod kątem uszkodzeń mogących powodować nieszczelności oraz upewnij się, że w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość paliwa.
E-10	Brak zapłonu	Sprawdź, czy paliwo znajduje się w przewodzie paliwowym. Jeżeli po uruchomieniu następuje krótkotrwały zapłon, skontroluj czujnik i w razie potrzeby wymień go. Jeżeli zapłon nie następuje, przedmuchaj wlot oraz wylot powietrza sprężonym powietrzem, dokładnie oczyść komorę spalania, a następnie ponownie uruchom urządzenie.
E-11	Ostrzeżenie o przegrzaniu	Czujnik temperatury monitoruje temperaturę powierzchni aluminiowej obudowy i uruchamia zabezpieczenie przed przegrzaniem po osiągnięciu lub przekroczeniu 295°C. Szczególną uwagę zwróć na drożność wlotu powietrza, wylotu powietrza oraz rury wydechowej. Zagięte lub zbyt długie przewody mogą utrudniać odprowadzanie ciepła i spalin.
E-12	Brak połączenia z czujnikiem temperatury	Sprawdź, czy złącze czujnika temperatury jest prawidłowo podłączone i nie jest poluzowane. W przypadku prawidłowego podłączenia skontroluj przewody czujnika pod kątem przerwań lub uszkodzeń.
E-13	Zwarcie czujnika temperatury	Sprawdź przewody czujnika temperatury pod kątem uszkodzeń izolacji, odsłoniętych żył przewodów oraz zwarć.

KOD	PROBLEM	ROZWIĄZANIE
E-14	Błąd komunikacji	Sprawdź, czy przewód komunikacyjny (niebieski przewód) panelu sterowania nie jest uszkodzony oraz upewnij się, że styki i złącza są prawidłowo podłączone.
E-15	Zbyt wysoka temperatura powietrza wlotowego	Sprawdź temperaturę otoczenia w miejscu zainstalowania panelu sterowania.
E-16	Nieprawidłowa prędkość wentylatora spalania	Sprawdź, czy wirnik wentylatora spalania nie ociera o elementy komory spalania, powodując nieprawidłową pracę lub zatrzymanie silnika.
E-17	Zwarcie wentylatora spalania	Sprawdź przewody wentylatora spalania pod kątem zwarć i uszkodzeń izolacji.
E-18	Brak połączenia z wentylatorem spalania	Sprawdź, czy złącze wentylatora spalania jest prawidłowo podłączone oraz czy przewody nie są uszkodzone.
E-19	Brak połączenia z wentylatorem chłodzącym	Sprawdź, czy złącze wentylatora chłodzącego jest prawidłowo podłączone oraz czy przewody nie są uszkodzone.
E-20	Awaria wentylatora spalania	Wymień sterownik elektroniczny (PCB)
E-21	Awaria wentylatora chłodzącego	Wymień sterownik elektroniczny (PCB)
-	Biały dym z układu wydechowego	Biały dym może być spowodowany nadmiernym ręcznym odpowietrzaniem układu paliwowego lub nieprawidłowym wyłączeniem urządzenia poprzez odłączenie zasilania podczas pracy.

KOD	PROBLEM	ROZWIĄZANIE
-	Czarny dym z układu wydechowego	Czarny dym może być spowodowany niewystarczającym dopływem powietrza do spalania lub nadmiernym nagromadzeniem nagaru w komorze spalania.
-	Nieszczelność układu paliwowego	Sprawdź zbiornik paliwa oraz przewody paliwowe pod kątem uszkodzeń i nieszczelności. Upewnij się, że podczas tankowania paliwo nie zostało rozlane na obudowę urządzenia.
-	Brak dopływu paliwa	Zagięty przewód paliwowy.

10. OCHRONA ŚRODOWISKA

Tylko dla krajów UE

Zabrania się wyrzucania urządzeń elektrycznych na śmieci. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia: Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych niezawierających elementów elektrycznych.

11. WARUNKI GWARANCJI

Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent.
Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub o podobnych działalności. Karta gwarancyjna jest zawsze dołączana do urządzenia razem z niniejszą instrukcją obsługi.

Producent gwarantuje wysoką jakość urządzenia i zobowiązuje się do usunięcia ewentualnych uszkodzeń spowodowanych wadami fabrycznymi, materiałowymi lub niewłaściwym montażem urządzenia.

Gwarancja obowiązuje jedynie w oparciu o normalne użytkowanie urządzenia. Rozpoczyna się od daty zakupu przez klienta i trwa 24 miesiące.

Prosimy o zrozumienie, że niektóre, niżej wymienione przypadki wykluczają uznanie ewentualnych usterek, jako podlegających naprawie w ramach gwarancji.

1. Wykorzystanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nieprzestrzeganie wskazówek i zaleceń instrukcji obsługi.
3. Zaniedbanie wymaganej obsługi, konserwacji i naprawy.
4. Przeciążanie urządzenia poprzez długotrwałe przekraczanie górnych parametrów pracy urządzenia.
5. Użycie niewłaściwych narzędzi do obsługi urządzenia.
6. Wypadki, które doprowadziły do zniszczenia urządzenia.
7. Samowolne dokonywanie napraw oraz przeróbek urządzenia.
8. Uszkodzenia mechaniczne spowodowane niewłaściwym przechowywaniem.
9. Uszkodzenia spowodowane regulacją i naprawą dokonaną przez osoby do tego nie upoważnione.
10. Użycie nieoryginalnych części zamiennych i wyposażenia dodatkowego, jeżeli w wyniku ich użycia nastąpiło uszkodzenie urządzenia.
11. Normalne użycie elementów narzędzia takich jak: szczotki węglowe, uszczelki, łożyska, kabel zasilający itp.
12. Używanie urządzenia do wypożyczania w wypożyczalniach sprzętu.
13. W przypadku narzędzi pneumatycznych – stosowanie niefiltrowanego powietrza lub bez smarowania.
14. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego. Uszkodzenia wynikające z intensywnej eksploatacji w warunkach przemysłowych nie są objęte gwarancją.

Części zamienne, które podlegają zużyciu bądź zniszczeniu podczas użytkowania urządzenia, powinny być wymieniane we właściwym czasie. Elementy podlegające naturalnemu życiu w trakcie eksploatacji nie podlegają wymianie w ramach gwarancji.

W trosce o poprawę jakości swoich wyrobów oraz zadowolenia swoich klientów z ich użytkowania marka Wuber wciąż prowadzi prace nad udoskonaleniem swoich wyrobów. W związku z tym niektóre z elementów budowy, wyglądu oraz dane techniczne zakupionego urządzenia mogą się różnić od tych zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

EC Declaration of conformity

CE

Numer deklaracji: Number of declaration:	71/2026
Producent: Manufacturer:	WUBER Sp. z o.o. ul. Dąbrowskiego 81/73 35-040 Rzeszów, Polska

Deklarujemy, że urządzenie:
We declare on our own responsibility that our machine:

Nazwa: Name:	Nagrzewnica olejowa
Marka: Brand:	WUBER
Numer seryjny maszyny: Machine serial number:	W16046, W16047

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

- 2014/30/WE
- 2011/65/UE
- 2023/988/UE

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

- ISO 7637-2:2011
- EN 50498:2010
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN IEC 61000-3-3:2013/A2:2021/AC:2022-01
- EN ISO 12100:2010

Dokumentacja została skompletowana przez: Documentation was completed by:	Konrad Czekański ul. Dąbrowskiego 81/73, 35-040 Rzeszów

Dokumentacja techniczno-konstrukcyjna dla opisywanej maszyny została przygotowana zgodnie z Załącznikiem VII, Częścią A dyrektywy 2006/42/WE oraz jest przechowywana pod wskazanym powyżej adresem. Na żądanie organów państwowych producent zobowiązuje się przekazać rzeczoną dokumentację techniczną elektronicznymi kanałami komunikacji. Maszyna obejmuje elementy mechaniczne, komponenty oraz urządzenia elektryczne wyprodukowane przez innych producentów, którzy są w posiadaniu dokumentacji technicznej dla wytworzonych elementów oraz wydali dla nich wymagane deklaracje zgodności lub włączenia

The technical and construction documentation for the described machine has been prepared in accordance with Annex VII, Part A directive 2006/42/EC and is kept at the address indicated above. At the request of state authorities, the manufacturer undertakes to provide the technical documentation in question via electronic communication channels. The machine includes mechanical elements, components and electrical devices manufactured by other manufacturers who are in possession of technical documentation for the manufactured elements and have issued the required declarations of conformity or incorporation for them.

Podpisano w imieniu: Signed on behalf of:	Konrad Czekański WUBER Sp. z o.o. ul. Dąbrowskiego 81/73 35-040 Rzeszów

Rzeszów, 07.07.2026		**Konrad Czekański** **Członek zarządu**
Miejsce, data Place, date	Podpis osoby upoważnionej Signature of authorized person	Imię, nazwisko, stanowisko Name, surname, position

Notatki

WÜBER®

FORMULARZ REKLAMACYJNY

Uzupełnij pola i podpisz dokument

Czesko sp.z o.o.
Inwestycyjna 3
35-001 Rzeszów
sklep@wubertools.com
telefon: **+48 722 232 332**

Numer faktury / paragonu

Miejscowość i data

Nazwa towaru / kod produktu

Ilość

Dane personalne / firmowe

Adres wysyłki

Numer kontaktowy

Adres e-mail

Opis usterki

Prosimy o szczegółowe opisanie problemu z urządzeniem, w tym objawów awarii oraz okoliczności jej wystąpienia.

WYBIERZ RODZAJ NAPRAWY
Zaznacz „X" przy jednej z opcji.

☐ **GWARANCYJNA** ☐ **ODPŁATNA***

*Klient otrzymuje wycenę naprawy przed jej realizacją.

Twój czytelny podpis i data

Notatki

WUBER Sp. z o.o.
ul. Dąbrowskiego 81/73
35-040 Rzeszów

telefon: **+48 722 232 332**
www.**wubertools**.com